

**Disclaimer:** This is an unofficial translation of an official document and is not endorsed or approved by any government agency. Every effort has been made to ensure accuracy however, some inaccuracies or differences in wording may exist.

**Islamic Emirate of Afghanistan**  
**The Supreme Court**  
**General Directorate of Secretariat**  
**Correspondence Department**  
**Decisions Management**  
**Circular Section**

Circular No: 57

Date: 18 June 2023 (1444/11/29 A.H)

**To:** Officials of the Directorates of Tamizs, Diwans, Appeal and Primary Courts of the Islamic Emirate of Afghanistan

May peace, mercy, and blessings of Allah be upon you!

And then: The Supreme Court's High Council meeting was held On 14 June 2023 (1444/ 11/ 25 A.H). The topic of the second meeting was as follows: ((the verdict no (3071) dated 18 March 2023 (1444/ 8 / 25 A.H) of His Highness Amirul Momenin in relation to resolving the issues of the public rights has been received that its Dari translation is as following:

Article One: The General Directorate of the Emirate Cases of the Ministry of Justice is obliged to refer their respective cases to the Civil Divan of Public Rights of the respective province for their resolution.

Article Two: The courts are responsible for reviewing the cases mentioned in Article One of this verdict at the primary stage in the Civil Divan of the Public Rights of the relevant province until further instruction.

Article Three: Public rights cases in the appellate and cassation stages should be resolved as before.

Article Four: This verdict is effective after the date of issuance.))

Now the question is, what kind of public rights cases should the courts receive?

The High Council of the Supreme Court provided the following directions under Decision No. (2) of Approval No. (43) dated 14 June 2023 (1444/ 11/ 25 A.H) as follows: ((the public rights in the verdict No. (3071) dated 18 March 2023 (1444/ 8 / 25 A.H) of Supreme Leader, may Allah protect him, has been mentioned as a general. Therefore, all the courts are directed to resolve public rights cases according to the above verdict of the Supreme Leader of Islamic Emirate and Sharia principles after receiving from the General Directorate of the Emirate Cases.

Therefore, the direction of the Supreme Court of the Islamic Emirate of Afghanistan was attached to this circular and sent to all directorates of the Supreme Court, Tamizs,

This document was translated by the International Development Law Organization (IDLO) for the Afghanistan Rule of Law Observatory (ARLO) initiative. To find out more about ARLO, please visit our website at [www.arlo.online](http://www.arlo.online).

**Disclaimer:** This is an unofficial translation of an official document and is not endorsed or approved by any government agency. Every effort has been made to ensure accuracy however, some inaccuracies or differences in wording may exist.

---

Divans, Appeal, and Primary Courts of the Islamic Emirate of Afghanistan to take required Sharia-compliant actions in this regard.

Respectfully,

**Mufti Abdul Rasheed “Saeed”**

**Head of Supreme Court High Council Secretariat**